



ಸಹೋದರಿಯ ಕವ್ಯ ಬಣ್ಣ ಮತ್ತು ಗಾಢ ಕಂದು
ಕಣ್ಣಗಳು ಏಕವೇ ಗೊತ್ತಾ?

ನಾನು ಇಲ್ಲವೆಂಬಂತೆ ತಲೆಯಾಡಿಸಿದೆ

‘నెన్న గ్రేట్ గ్రేట్ గ్రౌండ్స్ మదర్ ఇండియన్ ఆగిద్లు’.

ಅಂದು ಅಪ್ಪು ನನಗೆ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ತಮ್ಮ ಪರಿವಾರದ ಇತಿಹಾಸವನ್ನು ಹೇಳಿದರು.

సహోదర సహోదరియారాద నమ్మ
మట్టిన వేళియల్లి నమ్మ తండే తాయి
పత్రానల్లిరుత్తిద్దరు. ఆదరే నావు మాల
రుపటద్ది ఎబురినాగే సేరిద్దేవు. నమ్మ
ముక్కెళ్ల గెపినో శ్వాసో సముద్రద క్షాప్ణనో
అగ్నిద్వు, బ్రిటిష్ వసాకతు దేలగళల్లి చక్కాద
వ్యాపార మాగగళల్లి జలయాత్కిగలన్న
కే గూళుక్కిదరు.

ଅପର ତମ୍ଭେ ଜୀବନବନ୍ଦୁ ଶାକଟ୍ଟେ ଅନ୍ତିମ ଲହୁତର
ନଗର ଏବରଦିନାନାଲ୍ଲି ଶିଖୋଯାଦୋଖିନିମ୍ବିନ୍
ଆରଣ୍ୟଭିଦ୍ୱାରୁ. ଅପର କ୍ଷେତ୍ରରେ ନୌକା
ହତଙ୍ଗାଳନ୍ଦୁ ତର୍ଯ୍ୟାରିଷୁତ୍ତିଦ୍ୱାରୁ. ଅପର
ମତ୍ତୁ ଅପର ଗୁମ୍ଫ କୋଡ ହତଙ୍ଗିଗେ ବିନ୍ଦୁ
ପିତୀଏ ଏବରଦିନୋ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଧନୁଷପନ୍ଦୁ
ତର୍ଯ୍ୟାରିଦ୍ୱାରୁ. ଅମ୍ବ ହତଙ୍ଗିନ ଵେଗରଲ୍ଲୀ
ଚମତ୍କାରଦଂଦ ଘୃଦ୍ଵିଗେ କାରଣବାିତ୍ତୁ. ନନ୍ଦ
ମୁକ୍ତଜ୍ଞ ତର୍ଯ୍ୟାରିଦ ଏବରଦିନୋ ଧ୍ୱମୋ
ଏଣିଯନ୍ତୁ 1864 ରାତ୍ରି ଶିଥୁପଦିଶଲାଭିତ୍ତୁ.
ଅମ୍ବ ଆ କୋଲ ଶମଗ୍ରୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ହତଙ୍ଗାଳିଦ୍ୱାରୁ
ଅମ୍ବ ହିଂଦିନ ଵେଗଦ ଲୋକ ଦାଖିଲାଗନ୍ଦୁ
ମୁରିତ୍ତୁ. ଅମ୍ବ ବାଣିଜ୍ୱଦ କ୍ଷେତ୍ରରଲ୍ଲୀ
ବିନ୍ଦୁ ଅଧୃତ ଅଭିଷାରମାଗିଦ୍ୱାରୁ,
‘ଏବରଦିନୋ ରେଖୀୟାଗି ପୁଣିଦ୍ୱାରାଯିତୁ.
ଆ କୈପ୍ରାକାମ୍ବ କ୍ଷେତ୍ରରନ୍ଦୁ ‘ଚକ୍ରା ହତଙ୍ଗୁ’
ବିନ୍ଦୁ ସକ କରେଯିଲାଗୁତ୍ତିତୁ; ଆପ
ଜୀନା, ଭାରତ ମତ୍ତୁ ଅକ୍ଷ୍ସକ୍ଷେତ୍ର ଦେଶଗଲ୍ଲୀ
ସଂଚରିଣ୍ଣିଦ୍ୱାରି; କ୍ଷେତ୍ରଗଲୁ ବହୁଲେକ ଚକ୍ରା
ପ୍ରାପାର ମାଗାଗଲ୍ଲୀ ଚକ୍ରା ଏଲିଗାଇଁ
ହୋରାପୁତ୍ତିଦ୍ୱାରି. ଚକ୍ରାପଲ୍ଲୀ ରେଖେ ମୁକ୍ତାଳୀ
ମତ୍ତୁ ଅଭ୍ୟମନ୍ତୁ ସକ ହୋରାପୁତ୍ତିଦ୍ୱାରି
ଅଭ୍ୟମନ୍ତ ଅମଦୁ-ରାଷ୍ଟ୍ରନ୍ତୁ ଦେଖିବାର
ଲାହୋରକ୍ଷୁଗୀ ଲାହୋରୀଶଶଲାଗୁତ୍ତିତ୍ତୁ,
ଆଦରେ ଜିଲ୍ଲାଦିଯା, ଜୀନା ମତ୍ତୁ ଜାଙ୍ଗୀ ନାନାଲ୍ଲି
ଅଭ୍ୟମନ୍ତ ହେଚ୍ଛୁ ଦୁରୁପ୍ୟୋଗାଗୁତ୍ତିତ୍ତୁ.
ନନ୍ଦ ମୁକ୍ତଜ୍ଞ ଚିମ୍ବ ଚିଲ୍ଦିଶ୍ଵର ଯାଦୋଜନ
ମୁଖାଂତର ନୌକିଯନ୍ତୁ ମାଦୁଆତ୍ମ
ମୋଦଲୁ ହତଙ୍ଗିନ ଜାଲକ ଗୁଣିନ
ସଦସ୍ୱରାଦରୁ. ନାନତର ପଣ୍ଡିଯନ୍ତୁ ପଦେଯାତ୍ମା
ବିନ୍ଦୁ ହତଙ୍ଗିନ କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦେ ଆଦରୁ. ଅପର
ହତଙ୍ଗିନ କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦେ ଆଗିଦାଗ, ତମ୍ଭେ ଭାରତ
ପ୍ରଯାଳାଦ ସଂଦର୍ଭଦଲ୍ଲୀ ମୁଖୀନିମ୍ବ
ତମିଗୋବୁ ଦୁନୁହନ୍ତୁ ସକ କରେନିମ୍ବରୁ ବିନ୍ଦୁ
ପରିପାରଦ ଶୁଭଗଲୁ ହେଲୁତେ.

ಶತಮಾನಗಳು ಕಳಿದವು. ಅದೆಮ್ಮೋ ಜನ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥಾದರು, ಅದರ ಕಥೆಗಳು ಮಾತ್ರ ಉಳಿದವು. ಎಂಟು ವರ್ಷದ ಬಾಲಕನಾದ ನಾನು

తండేయవర మాతు కేళి ఆశ్చర్యఫగొనండే
నాను సామాన్సవాగి నన్నె మనియ
గోలేచెయల్లి నేతు హకలాగిద్ద క్లీపరా
హడిని పేటటిగా నోచుటిదే. నన్నె ముత్కెళ్ల
హడగన్ను సిమిసుత్తిద్దరు. సముద్రయానికి
మాదుత్తిద్దరు. నన్నె ముత్కెళ్ల సాహసిగళ్ల
మత్తు రోఎమాంచనకారి వ్యక్తిగటాగి కండరు
అవరు నన్న ఆదతివాదరు.

ನಮ್ಮ ಮುತ್ತಜ್ಜಿ ಉನ್ನತ ವರ್ಗದ ಭಾರತೀಯ
ವಂಶದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯಾಗಿದ್ದಳಿಂದ
ನನ್ನ ತಂಡೆಯವರು ಹೇಳಿದರು. ನಾವು
ರಾಜ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರು, ಇದು ನಮ್ಮ
ಪರಿವಾರದ ಒಂದು ಪ್ರಸಂಗ ಎಂಬ ಕಥೆಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತಿ
ನನ್ನ ಸೋದರತ್ಯಾಗಿ ವರ ಸಂಶೋಧನೆಯಿಲ್ಲಿಂದ
ತಿಳಿಯಿತು. ಸಾಕ್ಷಿಂದಿನ ಉತ್ತರ-ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ
ಎಲ್ಲಿನ್ ಎಂಬ ಪೂರಾತನ ನಗರವಿದೆ, ಇದು
ಚಚ್ರಗ್ರಹಿಂದಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಯಾಗಿದೆ. ಎಲ್ಲಿನ್
ನಗರದ ಚಕ್ರವರ್ಹಂದರಲ್ಲಿ ಸೋದರತ್ಯಾಗಿ
ನನ್ನ ಮುತ್ತಜ್ಜಿ ಮತ್ತು ಮುತ್ತಜ್ಜಿಯ ವಿವಾಹಕ್ಕೆ
ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಅಂದರೆ, ‘ಒವರ್ ಸ್ಯಾಕ್ಸ್‌ಮೈನ್’
ಒವರ್ ಭಾರತೀಯ ವಥುವನೊಂದಿಗೆ ವಿವಾಹದ
ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಎಂಬ ರೆಕಾರ್ಡ್‌ಗಳನ್ನು
ಲಭಿಸಿದವು. ನನ್ನ ಮುತ್ತಜ್ಜಿ-ಮುತ್ತಜ್ಜಿಯ ಮಗಳು
ಸದ್ಯ ಎಲ್ಲಿನ್ನಲ್ಲಿದ್ದಳು, ಅವರ ನಂತರ ಅವರ
ಮಗಳು, ಅವರ ನಂತರ ಅವರ ಮಗಳು ಅಂದರೆ
ನನ್ನ ಸೇಂದರತ್ತ ಸಹ ಎಲ್ಲಿನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಇರ್ದಿರು
ಬ್ರಿಟ್ ಓವರ್‌ಮೈನ್‌ನೇ ಕೆವಲ ಹಿಂದಿನ ಹಿಂದಿನ

ನಮ್ಮ ಅನವರ್ತೀಯ ಕ್ರಮದ ಬಗ್ಗೆ ಈ
ಮಾಹಿತಿ ನಮಗೆ ಹೀಗೆಯಿಂದ ಹೀಗೆ
ಪ್ರಯೋಜನಿಸಿದ್ದರೆ ತಿಳಿಯುತ್ತಿತ್ತು
ನನಗೆ ನನ್ನ ತಂಡೆಯಿಂದ, ನಮ್ಮ ಮುತ್ತಜ್ಞ
ಭಾರೀಯಾಗಿದ್ದಳು ಎಂಬ ವಿವರ ತಿಳಿಯುತ್ತಿತ್ತು
ನನ್ನ ತಂಡೆ ಈ ವಿವರ ಅವರ ತಂಡೆಯಿಂದ
ಅಜ್ಞನಿಗೆ ಅವರ ತಂಡೆಯಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತು. ನಮ್ಮ
ಸೋಽರತ್ಯೇ ಸಂಶೋಧನೆಯಿಂದ, ಮುತ್ತಜ್ಞ
ಮತ್ತೆ ಮುತ್ತಜ್ಞಿಯವರ ವಿವಾಹ 1850ರ
ದಶಕದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು ಎಂದು ಉಹಿಸಬಹುದು
ಹೀಗೆ ಪ್ರಯೋಜನಿಸಿದ್ದರೆ ತಿಳಿಯುತ್ತಿತ್ತು.
ದಿನಾಂಕದ ಪ್ರಯೋಗಾಗುತ್ತದೆ.

ನನಗೆ ಭಾರತ ಒಂದು ಬಲವಾದ ಆಕರ್ಷಕೆಯಿಂದ
ದೇಶವಾಯಿತು. ನಾನು ಗ್ರಾಸ್ಸೀಲ್ಡಲ್ಲಿರುವಾಗಿ
ಅಲ್ಲಿಯ ಕಲಾ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಯಾಗಿ ಬೌದ್ಧ
ಧರ್ಮವನ್ನು ಅಡ್ಡಯನ ಮಾಡಿದೆ; ಭಾರತೀಯರು
ವಾಸ್ತುಕಲೆ ಮತ್ತು ಕಿರಣಕೆಗಳನ್ನು
ಚಿಕ್ಕಕಲೆಯ ಪರಿಷ್ಟರಣೆಯಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಿದೆ;
ನಾನು ಅದ್ದುತ್ತ ವೇದಾರ್ಥ, ಉಪನಿಷತ್ತಾ
ಭಗವಾದ್ವಿತೀ ಮತ್ತು ಬೀಚೆಟೀನ ಘೋಷಣೆಗಳನ್ನು
ಅಡ್ಡಯನದೊಂದಿಗೆ ಮಹಾಯಾನ
ಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಸ್ಥಿರಗೊಳಿಸಿದೆ. ಭಾರತೀಯರು
ಪರಂಪರೆಗಳು ಮತ್ತು ಆರ್ಥಾರದ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ಸದ್ಯ
ಪೀಠಿಯಿದೆ.

నాను సామాన్యవాగి భారతద ఓవర్
రాజకుమారనున్న ఆగాగ కనసినల్లో
కాణుత్తిదే. అపును కనసినల్లి నను ముత్కడియ

ಸಹೋದರನಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದ. ಅವನು ಭಾರತದ
ಒಂದು ಭವ್ಯ ಭವನದ ಗ್ರಂಥಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕೂತು
ಒಂದು ಸುಂದರ ಹೆಚ್ಚಿಕೆಯ ಪ್ರಸ್ತುತವನ್ನು
ಟೀಡುತ್ತಿದ್ದ. ಈಡೆಗೆ ಅಮೃತಶಿಲೆಯ ಸುಂದರ
ಕೆತ್ತನೆಯಿದೆ. ಸ್ವಾಷ್ಟ ವಾತಾವರಣಿದೆ. ನನ್ನ
ಮುತ್ತುಜ್ಞಿಯ ಪ್ರಿವಾರದವರು ಶ್ರೀಮಂತರು.
ಆದರೆ ಕನಸುಗಳು ವಾಸ್ತವಿಕತೆಯನ್ನು
ಸಾಬಿತಗೊಳಿಸಲಾರವು, ಆದರೆ ನನ್ನ
ಕನಸು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಎಪ್ಪು ಪ್ರಭಾವ ಇರಿದೆ
ಎಂದರೆ, ನನ್ನ ಮುತ್ತುಜ್ಞ ವಾಸ್ತವಾಗಿಯೂ
ಶೈವ್ಯ ಮನೆನಂದವರು ಎಂಬ ಭಾವನೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ
ಬೇರೂರುತ್ತಿದೆ.

ನನಗೆ ‘ಪಸುದ್ದೇವ ಕುಟುಂಬಕರ್ತ’ನಲ್ಲಿ
ವಿಶ್ವಾಸವಿದೆ. ಸಂಸ್ಥಾತಿಗಳ ಪಾಲುಗಾರಿಕೆ ಮತ್ತು
ಜಾಗತಿಕ ಸಹ ಸಮೃದ್ಧಿಯಲ್ಲಾ ವಿಶ್ವಾಸವಿದೆ.
ಇದರು ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ದಾಮನಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಂಭ,
ಜಮನ್ ಮತ್ತು ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಅಂದರೆ ಅನೇಕ
ವಂಶಗಳ ರಕ್ತದ ಮುಶ್ರಣ ಹರಿಯುವುದು
ಸಾಮಾನ್ಯ ಸಂಗತಿಯಾಗಿದೆ. ಮೊದಲ ಮತ್ತು
ಎರಡನೇಯ ಮಹಾಯುದ್ಧದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ
ತೀ ಯಾರೋಪ್ ದೇಶಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಕಟ್ಟು
ಶತ್ರುಗಳಾಗಿದ್ದವು. ತೀಗ ಏಭಿನ್ ಜಾತಿ ಪ್ರಜಾತಿಯ
ಜನ ಪರಸ್ಪರರಲ್ಲಿ ವೈಫಾಹಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು
ಬೆಳೆಸಿ ಶಾಂತಿಯಿಂದಿದ್ದಾರೆ. ನವ್ಯಾಧ
ವಂಶಾವಳಿ ಸೇತುವೆಯಂತೆ ಕಾರ್ಯವೇಸಗುತ್ತದೆ.
ನನ್ನ ಮುತ್ತಜ್ಞ ಆ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಇಂಥ
ಹೆಚ್ಚೆಯುಣಿಟ್ಟಿದ್ದರು. ನನಗೆ ಅವಕಾಶ ಲಭಿಸಿದರೆ
ನಾನು ಭಾರತಕ್ಕ ಹೋಗಲು ಬಯಸುತ್ತೇನೆ, ನನ್ನ
ವಂಶಾವಳಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚು ಆಸ್ತಿಯನ್ನು
ವಹಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಅ ಅವಕಾಶ ಇಂದು ಬಂದಿತ್ತು. ನಾನು ಭಾರತದ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಕಾಲಿದ್ವಾರ್ತೆಗೆ ರೋಮಾಂಚನಗೊಂಡಿದೆ. ನನ್ನ ಮುತ್ತಜ್ಞನ ದೇಶ. ನನ್ನ ಪ್ರಾರ್ಥಕರ ದೇಶ. ಅನೇಕ ಭಾವನೆಗಳು ನನ್ನನ್ನು ಆವರಿಸಿದವು. ನಾನು ಗೋವಿ ವೇ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾದ ಒಂದು ನಿಂತು ಮಂಟಪಮುಗ್ಗನಾಗಿ ಸುತ್ತು ಮುತ್ತ ನೋಡುತ್ತಾ ನನ್ನ ಮುತ್ತಜ್ಞನನ್ನು ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದೆ. ಅವರು ಹದಿನೇಂದ್ರನೆಯ ಶರೀರಮಾನದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಶಾಲ ಅರಬ್ಬಿ ಸಾಗರದ ಅಲೆಗಳನ್ನು ಹೀಳುತ್ತು ತಮ್ಮ ಗುಂಟಿನೊಂದಿಗೆ ಇಂತಹ ಲೀಗೆಗೆ ಗ್ರಹಿಸಿ ಗೆರ್ರೆಲ್ಲ.

ନ୍ତର ମୁକ୍ତିଜୀଯନ୍ତ୍ର କଲ୍ପିଣିକୋଳ୍ପିଲାଂବିଦିଦ୍ୟ. ଅରମନେଗଳ ଆ କୋମ୍ପିଲ ରାଜକୁମାରି ଶ୍ରୀପର୍ବତୀ ନୋଦଲୁ କୁ ରେପୁପ୍ରଣିଷେ ବନ୍ଦିଦୟାଳୁ ହେଲା ଅବଳମ୍ବନ ଶ୍ରୀପର୍ବତୀଙ୍କ ଚିତ୍ତାବିନ୍ଦୁମୁକ୍ତିଦୟାରେ. ଅବଳ ବ୍ରିକ୍ଷିପା ମତକୁ ସ୍ଵାଧିକାରୀ କ୍ଷାପ୍ନେଗଲାନ୍ତିର ଲୁହୁ କରେଯିଦି ନେଇଥିଦ୍ୱାରାଛି. କେବୁ ଗୀର୍ଦ୍ଦି ବିଜ୍ଞାନ, ସୌଂଦରିରେ ଜୀବିତି ନୀଳ ଦଣ୍ଡ କେଶରାଶି, ତୀର୍କ୍ଷା ନୟନଗଳୁ ମତ୍ତୁ ତେଣୁ କାଠିଦ ନ୍ତର ମୁକ୍ତିଜୀଯ ଲିଲକୁଣ ସଂଦର୍ଭିତ୍ୟାଗିଦୟାଳୁ. ଅବଳ ଶିରେଯ ନେରଗୁ ଗାଇଯାଲ୍ଲି ହାରାଦୁଷ୍ଟିଦ. ଅବଳମ୍ବନ ଯୋବନଦ ଲାନାଦ ଆବରିଦି.